

ELŐFIZETÉS ÁR.
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr
 Bérmentelen levelek
 csak ismert kasszától fo-
 gadják el.
 Készítők nem adatna
 vissza.
 Egyen szám ára 20 kr.
 A nyilvántartás minden gar-
 mondosor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIVATALOS HIRDETÉSEKNél:
 Minden egyes sor után
 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 20 kr.
 Kiemelt díjazottak a kör-
 sötételt eljártott hirdetésmé-
 nyekért természetesen szerint
 minden 3 centiméter
 után 8 kr számítottak.
 Állandó hirdetéseknel
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetéseket a „Zemplén”
 nyomdába küldendők.

A trójai fa-ló.

A társadalom barometruma az irodalom. Ez pontosan jelzi a műveltség színvonalának emelkedését, vagy süllyedését. Ha csak annyit mondunk is, hogy gazdag irodalom művelt társadalmat jelent, már ezzel igazoltuk állításunkat. De másfelől azt is konstatálhatjuk, hogy az irodalom hamisítatlanul visszatükrözi a társadalom felfogását erkölcsi és esztétikai izlés dolgában. A sivár gondolkodás, a társadalmat dúló laza morál az írást is mindig megmetyezte. Nem szükséges bővebben illusztrálnunk; elég legyen például, hogy a Rajna-parti erkölcsök *Kock*-ban, vagy a materiális gondolkodásmód *Zóla*-ban jutottak érvényre.

A magyar társadalom erősödik, mert irodalma gazdagszik. Gazdagsága nem egyedül a szám sokaságában, hanem egészséges irányában rejlik. Legújabb tudományos munkái mélyrehatóak, anélkül, hogy rideg absztraháló modort követnének. Népünk itéletében, józan gondolkodásában egyszerű, erkölcsében puritán levén: világos, hogy a szépirodalom is, ha tartalmát a megfigyelésekből veszi, nem lehet másféle. Botrányos szindarabok, szenzációs regények itt nem íródnak, mert nem is lenne talajuk. Egyszóval élet és irodalom kölcsönös harmonikus hatással vannak egymásra.

Ujabbán a magyar irodalom mindenkép a közönséghez akarván férni, egy igen helyes módszert követ: füzetes vállalatokat teremtett. És látunk nemcsak lexikonokat, szakmunkákat ilyen füzetekben, hanem regényeket is. E módszer azért jó, mert okos körültekintésen alapszik. Utóljára is a hetenként kiadott 20 vagy 40 krt alig éri meg valaki, míg ha egyszerre kell kiadnia egy vaskosabb könyvért 5, vagy 8 frot, a

takarékosságot emlegeti. Azért hát derék, hogy az embereket szép szerével becsalják a tudományok virágos kertjébe, ad majorem litteraturae gloriam*.

Ámde sokszor lépre is csalják az embereket. S itt már nem virágos kertről lévén szó, hanem bogácskóró kietlenről: szavunk leszen a reklámtól felültetett hiszékeny olvasó közönséghez. Mindenki tudja, mi volt az a trójai ló, a melyet *Uliisses* felfangja eszelt ki.

No hát ilyen *trójai lónak* használják mostanság ezt a füzetes vállalatot. A jelesebb termékeket nyújtó s fentebb érintett vállalatoknak ugyanis, mihelyest a közönség pártolását kiszimatolták, egy sereg éllemlés könyvkereskedő cég azonnal nyomába lépett. Azaz, hogy nem is annyira könyvkereskedők ezek, mint a reklám legnagyobb dobosai. Fordított francia regényeket, telve naturalizmussal, sőt zugiróktól összetakolt eredeti magyart is küldenek az olvasni szerető közönségnek, a melyekben van egy mázsa szentimentalizmus, érdekhajászat, modern álbölcsesség; csak az nincs, a mivel a közönséget építeni lehetne: a szív és észképzésre egy makulányi esszencia.

Nem tartanók érdemesnek traktálni e dolgot, ha csak kevés lenne a balek! De a trójai falónak, mely ezüst evőeszközöket, *Ráfael* képmásolatokat is hoz, sokan tapsolnak és sűrűn forognak kézen ezek a metelyező füzetek, a melyek hagynak magok után kimondhatatlan ürességet a keblekben, nevelik az ábrándozást s valóságos *arvai inség* támad nyomukban.

Ez hát egy új miazmás levegőáramlat. Ha fönt hangoztattuk az élet hatását az irodalomra: nem tagadhatjuk el itt, hogy az irodalom az életre való nevelő hatásában nem kevesebb tényező, vagyis e jelen-

ség a közönség esztétikai izlésének megzavarodását, az erkölcsök és a józan gondolkodás korrumpálását vonhatja maga után.

Vidéken egy művelt pap és egy tanító missiójának mindenre ki kell terjedni, még az ily emberre is. Nem azt kívánjuk mi, hogy kobozzák el ezeket a haszontalan könyveket, mert ez egy roppant neveléses közepkori kiváncsi lenne, sőt tulajdonképpen kinek mi köze ahhoz, hogy miket tart valaki az ő szellemi éléskamarájában, a honnan időnként táplálkozik? Ez mindenkinek a magán dolga. De az egyesek sokasága teszi a társadalmat, azok felfogása a közszellemet s miután érdeklünkben áll, hogy a közszellem tiszta legyen: így felfogva az a missiójuk, hogy a hol mód és alkalom nyílik, tárják fel nyíltan ezen könyvek hibáit, hátrányait. Nem igaz az, hogy a magyar közönség nem pártolja az irodalmat. E haszontalan könyvek gombaszáma ellenkezőt mutat. Csakhogy sokszor még a vidéki intelligens népség is alig vesz tudomást az irodalmi eseményekről, mert a jobb cégek a reklámban fősvények, míg a *Rózsa Kálmán* és *neje-télék* mindenüvé bekopogtatnak. S nem csoda, ha ez a tájékozatlan közönség, megáhitván az olvasást, annak köszön, aki üdvözli. Nem ártana, ha teszem föl, *Hornyánszky* az ő általános könyvárjegyzékét minden érdekesebbnek látszó helyre elküldené. Ez természetesen sokba kerül, de ha jól emlékszem egy janke azt mondta egykor, hogy a reklámra kiadott 10 ezer dollár mindig 100 ezer dollár hasznot hoz.

Mindezek igen kicsinek látszó dolgok a közönyös lélek előtt, fontosabb azoknak, akik gondolkozni is szeretnek.

Péter Mihály.

TÁRCA.

A magyar szent korona történelme.*

Mielőtt elbádnám viszontagságos történelmét a magyar szent koronának, melynek fény sugarai annyi dicső királyunk fejről messze ragyogtak el egész Európában, kivált azon tisztelt olvasóim számára, kiknek nem volt még alkalmuk láthatni a nemzet ez ősi szent ereklyéjét, le fogom azt röviden írni.

A magyar szent korona leírása. E közel kilenc százados nemzeti kincsünk, két egymástól világosan megkülönböztethető alkatrészből áll. A felső részt vagy zárttőjét (clausura) két, egymást keresztülvágó abroncs alkotja. Az alsó rész, vagy a tulajdonképeni korona egy karima, mely diadém gyanánt tétetik az uralkodó fejére. A két részt vékony, gyöngyökkel kirakott csik köti össze.

Az alsó rész közepén szivalaku nagy zafir látható. E drága kő mellett jobbról:

1. *Mihály* arkangyal képe; balról:
 2. *Gábor* arkangyalé; ismét jobbról, *Mihály* arkangyal után:

3. *Sz. György vértanúé*; balról, *Gábor* arkangyal után:

4. *Sz. Döme vértanúé* vannak kiábrázolva. E képek után egymásnak megfelelő drágakövek és a következő képek vannak: jobbról

* Kivonatos közlemény *Garády* terjedelmes értekezéséből mely a *Török* János, akad. tag által 1858-ban szerkesztett *Hazánk* c. folyóirat I. évfolyamának 439-472. lapjain olvasható.

5. *Sz. Dömjéné*, balról:
 6. *Sz. Kosmád*.

A főntebb említett szivalaku nagy zafir fölött, domboru nagy paizson:

7. A *Megváltó*, királyi székben ülve,

A korona alsó részének hátsó felén két bizánci császár s egy magyar király képe látszik. Az első biborban született Konstantin; a második görög császárkép, a *Dukas Mihályé*, a magyar kép *Géza* királyt ábrázolja.

A korona pártázatából ormok emelkednek ki apró gyöngyökkel szegélyezve.

Ez szent koronának alsó része, mely görög feliratairt *görög koronának* is nevezetik.

Felső része csupán latin feliratairt *latin koronának* hivatik. Rajta az arany kereszt alatt következő képek vannak:

1. A *Megváltó* ülő helyzetben. Jobbról a nap, balról a hold látható. Azután 8 apostol képe következik, latin mellékiratokkal.

Az arany-abroncsok keresztben metszik egymást s a korona azon legalsóbb részeig nyulnak, mely a király halántékait fedi. Az alsó pártázat széléről 9 arany láncocská függ. jobbról s balról a fülek mellett négy-négy, hátul a közepén egy. Azok egyszerű arany gyűrűkből állanak s virággal végződnek, melyet három, többnyire veres drágakő képez. A korona arany himzetü béllése *Mária-Teréziától* való.

Sz. koronánk 9 arany márkát és 6 latot nyom és van rajta 53 zafir, 50 rubin, 1 smaragd (mely azonban most nincs meg) és 338 gyöngy.

Sz. koronánk e rövid leírása után átmegegyek annak történelme előadására.

A latin korona *II. Szilveszter* római pápa, a görög pedig a bizánci udvar ajándéka. A latin koronát illetőleg: *István* fejedelem s nyomdokán rövid idő múlva valamennyi nemzetség feje fölvevén a keresztiséget, királyi koronát kért a pápától *Asztrik* nevű szerzetes, Rómába küldött követé által. *Asztrik*nak Rómába érkeztek *II. Szilveszter* készen tartott már a lengyel *Boleszláv* számára egy koronát, de a pápa a lengyelnek szánt koronát *István*unknak küldé. E korona, melylyel *István* az 1000-ik évben királynak meg is koronáztatott, a szent koronának latin része.

A görög koronát *Dukas* Mihály görög császár *I. Géza* királyunknak a XI. század második felében hálaemlék gyanánt küldé azon nagylelkűségért, melyet *Géza* még herceg korában tüntetett ki, midőn 1072-ben Salamonnal a görögök ellen harcolva, Belgrád bevételekor az elfogott görögökkel emberségesen bánt.

Most immár a két korona egyesítve van. E koronát úgy, mint talán egy nemzet sem a magáét, vallásos kegyelettel tisztelte s tiszteli maiglan a magyar, mit a »szent«, »angyal«, »apostoli« melléknevek is, melyekkel azt felruházta, váltig tanusítanak. Csoda-e tehát, hogy a vele földszített királynak személyét is »szentségesnek« mondjuk mind e mai napiglan. Am gúnyoljátok hát, mint péld. *Grossing* vagy *Grellman*, lelketlen ércdarabnak sz. koronánkat, ti nem ismeritek annak tekintélyét és hatalmát; ti nem ismeritek a tisztelet és engedelmesség azon fogalmát, melyet *Gara Miklós* nádor többször ismételt mondata kifejez, hogy »a sz. koronával megkoronázott királyt, habár vadállat volna, nagy bűn nélkül megsérteni nem lehet.«

Vékey Gedeon.

1825-1892.

Zemplén-vármegye tisztikarát, vele együtt a vármegyét és a nagy közönséget is érzékeny veszteség érte.

Vékey Gedeon, tiszti főügyész, f. hó 25-ére viradólág egészen váratlanul elhunyt.

A tisztikar valóságos büszkeségét, a vármegye egyik nagyhirű funkcionáriusát, a nagyközönség az ő jószágos és szeretett »Gida bácsi«-ját gyászolja az elköltözöttben — és a Vékey-család nagy szív-fájdalmában mindenki igaz részvételt osztozik.

Szinte hihetetlennek tetszett, mikor szárnyalni kezdett a hír, hogy meghalt. — Hiszen még a halála előtt való napon is láttuk, amint napsütős időben üdülő sétáját végezte és amint az emberek-tisztelettel-emelték meg előtte kalapjaikat; hiszen hallottuk, amint beszélte nagy bizodalommal, hogy veszendőbe ment testi erőinek visszanyerése végett *Gleichenberg* gyógyiratos fürdőjébe készülni; hiszen örömmel hittük el neki, mikor mondogatta, bár halálsáppadt arca az ellenkezőt látszott bizonyítani, hogy teljes felgyógyulásáról meg van győződve. — Még a halála előtt való estén is 11 ig dolgozgatott íróasztala mellett, honnan a nyugalom megáhitásával tért ágyába. Éjfél után két óráig jóízűt aludott; akkor megrohanták a köhögés fúriai s ujjabb meg ujjabb támadással kimerítették testi erejét. Tudta, érezte már akkor, hogy percei meg vannak számlálva. *Berta* leányát, ki ágya mellett siránkozott, önmaga készítette elő a kikerülhetetlen katasztrófához. *Chyser* Kornél dr. vármegyei főorvossal, ki reggeli 1/23-kor érkezett látogatására, már úgy beszélgetett, mint az örökre bucsuzó barát jó barátjával. — Mire az orvosi rendelmény megkérkezett: jó *Gida* bátyánk halott volt. Csendesen, fájdalom nélkül mult ki. Örök álomra szenderült. . . .

Es pótolhatatlan irt hagyott maga után. Nem egy emberérték veszett el benne. Óriási törvény- és jogszabály-tudás temetkezett vele a sirba. Egy második *Verbitsay* volt! Fejtörés nélkül citalta minden ügyesetnek a maga legtüzesebb paragrafusait. Elés látása rögtön megtalálta a kiutat az összekuszált ügyek labirintusában.

Hatalmas logikája, gyors ítélőképessége, finom dialektikája, dusan kamatozó erők voltak egyéniségében.

Tudásának határozottsága, meggyőződésének tántoríthatatlansága, szakismereteinek gazdagsága, jogi véleményének kiforrottsága, jellemének hajlithatatlansága, önértetének nemessége: auktoritássá érdemesítette az auktoritások társaságában. — Közgyűlések, szaktanácskozások alkalmával szeretett sokszor és sokat beszélni, de mindig okosan, mondhatnám bölcsen beszélt és soha sem sértőleg. Ha azonban szólásra provokáltak, vagy éppen ellenkezésekkel feltűntek: akkor, mint egy menydörgető Jupiter, szinte félelmetes vehemenciával szórta szelleme a gúny szikráit, s a legerősebb prókátorra is rápirította a »táblalíró ur«-bélyegét.

Amilyen pazar volt a szólásban, olyan betű-fukar is az írásban. Tiszti főügyészi véleményei, mindmegannyi csalhatatlan recipéi egy egy beteges állapotnak, csak pár sorból állottak. A használati, rendszerint hosszú (de sohasem felesleges) útasítást mindig előszóval szerette előadni.

Mint tiszti főügyész maga a megtestesült jog és igazság volt. Csak egy könyvet ösmert el a

Sz. koronák legelső bujdosását említik évlapjaink *Imre* király halála után, mikor az özvegy királyné nevével fia *László*-t és a sz. koronát *Leopold* ausztriai herceghez vitte, ki haddal akarta a magyar trónra ültetni a királyi árvát, de ennek kevéssel utóbb bekövetkező halála, *Leopold* a koronát visszaküldé *Endrének*.

Kevéssel azután megtörtént a gyászemlékü tatárpusztítás. Hol volt azon vészterhes idő alatt sz. koronánk elrejtve? Nem volt-e az az esztergami erősségben, vagy Székesfehérvárott, vagy a sz. mártóni klastromban, mely helyeket a tatárok be nem vehették, megőrizve?

Változatosabbak a egyes házakból származott királyok alatt sz. koronának eseményei. III. *Endrének*, az *Árpád*hoz utolsó fiavadékának halála után polgárháboru tört ki a királyválasztás miatt. Az öreg *Venczel* cseh király, fiát *Venczel* magyar királyt a koronával együtt Prágába vitte. *Venczel* róla lemondván, azt *Ottó* bajor hercegnek, IV. *Béla* unokájának, adta át. *Ottó*, a magyar trónt elfoglalandó, hogy *Rudolf* ausztriai herceg leseit kikerülhesse, Ausztrián keresztül kalmárnak átöltözködve hozta tokban a koronát, de *Fischamendhez* érve, midőn hajóra készült szállni, észrevette, hogy a drága féltett kincs el lón vesztve; az uton tehát, melyen jött, visszaküldé egy kísérfőjét, ki a koronát tokostul egy pocsolóban csakugyan megtalálta. *Ottó* már mint megkoronázott király, az országban körutazást tartván a koronát mindenüvé magával vitte, — *Erdély*-be is hol *Apor* László vajda *Ottó*-t elfogván, a királyt és koronát Gyulaféjérvárott őriztette. *Apor* csak 3 év múlva 1310-ki júl. 1-én, mikor *Ottó* börtönéből külföldre menekült, adta vissza a koronát *Ró-*

könyvek-könyvének: a törvényt, mely szent és sérthetetlen is lévén, annak parancsolatait mind-maga megtartotta, mind másokkal megtartatni kívánta.

Mint embert sokan szenttelen természetűnek tartották; pedig nem volt az, hanem éppen úgy megvalogatta barátait, mint amennyire nem volt válogatós, kivált még min- gercselyi nábob, ha segedelemért fordultak hozzá, felebarátaiban.

A babér-koszorút, melyet tiszteletviselői tettek koporsójára, a szeretet nyújtotta, az a kolle-giális jó érzés, mely erősebb mint a halál, mert nem szakad vége a temetéssel.

És nem szakad meg a temetéssel emlékezete sem. Kegyelettel, becsüléssel szívünkbe zárjuk mindnyáján, kik, ismertük őt: jó *Gida* bátyának emlékét.

Ha emlékkövet állítanak majd sirjához, rá-véshtetik:

Csak porrészei nyugosznak itt; szelleme munkál a jogszolgáltatásban.

Temetése tegnapelőtt d. u. S.-A. Ujhely és vidéke intelligenciájának általános érdeklődése közt ment végbe.

A vármegye tisztikara a székháznál felgyülekeztén, főispán ömeltősága és az alispán vezetése alatt d. u. 3/13 kor vonult ki a végső tisztesség megadására. A menet élén dísz-formaruhába öltözött vármegyei huszárok és őrhajduk haladtak kettős rendekben. — Ők, a boldogultnak szerető tisztársai, voltak az elsők, kik a koszorúkkal borított díszes koporsó körül sorakoztak. Mikor gyülekezőt harangoztak, d. u. 3 órakor, minden irányból odaözönlött a legintelligensebb közönség. Ott láttuk az újhelyi társas élet főembereit, ezek sorában a közhatalóságok és hivatalok tagjait, úgy színtén az 1848/49-iki bajtársak testületét hősi jelvényük-, most gyászszal bevont zászlajuk alatt; továbbá a kir. törvényszék, járásbíró és az ügyvédői kar képviselőit igen szép számban.

Kevéssel 3 óra után érkezett meg a halottas házhoz nt. *Fejes* István ev. ref. lelkész az egyházi énekhar kíséretében; mire elkezdődött a legszomorubb szertartás az énekhar gyászadalával, — melynek elhangzása után az egyháznak ihletetes lelkü szolgálja, ő maga is mélyen meghatva, mondott keservre hangoló, egyszersmind a vallás erejével megvigasztaló bucsuztatót a szomorú gyülekezet nevében.

Szív nem maradt megindulás nélkül, szem könyeztetlenül. A gyászoló család mérhetetlen nagy fájdalomában minden jelenvolt benső részvétellel osztozott.

Kevés hija volt a d. u. 4 órának, mikor tisztársai gyászkoosira helyezték a drága koporsót. A kar gyászindulót énekelt. Amint a fő-utára érkezett a koporsó, szembe találikozott egy népes követséggel. A vidéki tisztársak, közöttük bírósági tagok és körjegyzők is, voltak ezek, kik vasuton jöven, csak most érkezhetek. Sorban állva, a fájdalom némaságával, kalaplevéve köszöntötték az örökre távozót, méltó büszkeségüket, mint köszöntötték egykor a római hadvezért az ő katonái: »mortituri te salutant.«

A halott nevében, ki már szólani nem bír, mi, kiknek az ő emléke szívünkben lakozik, monduk a vidéki kollegáknak és jó társaiknak köszönetet gyöngéd figyelmükért.

A temetőben, midőn a gyászoló család még egyszer elbucsuzott kedvese koporsójától, *Matolai*

bert *Károly* nak, ki azután Székesfejérváron a szent koronával is megkoronáztatott.

Lajos, *Zsigmond*, sőt *Albert* királyaink alatt is sz. koronánk nyugton volt, hanem az utóbb nevezett halála után elég gondot okozott nemzetünknek. *Albert* ugyanis Neszmélyben meghalván özvegye, *Erzsébet*, *Cillei* *Ulrikkal* egyetértve, a koronát elikkasztotta, illetve Visegrádról ellopatta és csecsemő gyermekét, *László*-t avval Székesfehérváron megkoronáztatta, a szokott esküt *Cillei* *Ulrik* tevén le helyette. A koronázás után bujdosnia kellett a királynak, s volt rá eset, mikor *Erzsébet* anyakirálynéknak a szent koronát egy korhadtt füz odvába kellett elrejtienie, később Ausztriába, *Fridrik* herceghez vitte a koronát *Erzsébet*, honnan az csak 24 év múlva *Mátyás* alatt került vissza az országba.

Sopronban, hol akkor három nap volt kegyeletes tisztelet tárgyául kiteve sok nép tódult össze az országos kincs megtekintésére, mivel az majd 24 év óta volt az országon kívül. Sopronból Budára vitetvén, »ezerenként« ugymond *Decsy*, »mentenek eleibe. tédet fejet hajtottak a koronát vivő szekér előtt és szüntelen hányták magukra a keresztet. A vakok, bének, sánták, nyavalyások kivetették magukat az atnaknak széleire oly hiedelemben lévén hogy ezen angyali koronának csak árnyéka is épékké s egészségesekké fogná őket tenni. . . A papok szentséges ruhákba felöltözve és lobogó zászlókkal mentenek régen óhajtott drága kincseknek elfogadására. Azután Visegrádra a felső várba érkezett és letétezt e szent zalog.«

Mátyás halála után a korona, fia *Corvin* *János* kezeiben volt, mikor II. *Ulászló* t választották ki-

Etele alispán lépett elő s a következő beszéddel vett végső búcsut a közélet halottjától:

Tisztelt gyászoló Gyülekezet!

Midőn e koporsóba zárt halottunk felett Önökhöz néhány szót intézni bátorodom, természetem ezt, mert ő mindenek előtt kortársam volt; és ha ily élemedett korban egy kortársunk e földi életből elköltözik: méltán elmélkedhetünk már saját mulandóságunk felett is, — és mondhatjuk: Isten veled, kortársam, te már kidultél az élet küzdelméből és nyugoszol, nekem még tovább kell küzdenem, míg én is kidülök.«

De nemcsak kor- de kortársam is volt e halott az ügyvédi pályán, az igazság, a jog szolgálatában éveken át együtt működünk, a hol, hogy helyét méltóan töltötte be, legnagyobb bizonyítéka a vármegye közönségétől nyert kitüntetése, amelylyel őt holtig viselt tisztségével ismételtlen egyhangulag felruházta.

De nem csak kortársam, barátom is volt ő, amit nem csak az ügyvédi, de utóbb a tisztviselői pályán is tanusított, amelyen engem minden alkalommal és minden körülmények közt hiven és és erélyesen támogatott.

És arról sem szabad megfeledkeznem és hallgatnom, hogy bajtársam is volt a szabadságról vívott küzdelemben; mert, habár nem ugyanegy csapatban és táborban, de egy időben mind a ketten küzdöttünk hazánk alkotmányáért, szabadságáért, nemzetünk fenmaradásáért, léteért.

Vége pedig tisztársam volt e vármegye tiszti karában holtá napjáig, viselven 25 éven át, eleinte a tisztialügyészi, utóbb a főügyészi tisztelet, és e téren, mint a vármegye jogi tanácsadója, az igazság, a törvény öre: hivatalát akként tölté be, hogy abban valóságos minta- és példány képül ragyogott.

Isten veled kortársam, — isten veled kortársam, — isten veled hű barátom, — isten veled kitűnő tisztársam!

Béke hamvaiddal!

A család részéről kiadott szomorú jelentés így szól: Vékey Oszkár vármegyei alszámvevő és gyermekei, Géza, Elemér és Valéria; Vékey Berta, férje Margitai József dr. kir. pénzügyministeri titkár s gyermekeik Ernő, Ella, Margit, Józsi; Vékey Ilona, férje Somogyi Bertalan ügyvéd s gyermekeik Sári, Berti és Erzszi; Vékey Anna, férje Pólyai Dezső gyógyszerész, s gyermekeik Ella és Béla; maguk és rokonaik nevében mélyen megszorodott szívvel jelentik forrón szeretett édes atyjuk, illetve ipájuk és nagyatyjuk: *Putka-helmecsi és vékei Vékey Gedeon* zemplén-vármegyei tiszti főügyésznek folyó évi május hó 25-ikén reggel 3 órakor, életének 67-ik évében történt gyászos elhunytát.

Aldás poraira!

Vármegyei ügyek.

Csiszár Gábor, vármegyénknek érdemekben megőszült főpénztárosa, hosszabb szabadságra való távozása előtt f. hó 24. 25 és 26-án adta át a vármegyei pénztárban általa kezelt pénzeket és értékeket ideiglenes utódának, a vármegyei pénztár kezelésével is megbízott *Klein* *Tivadar*, h.

Folytatás a mellékleten

rálylyá a korona Pécsre menekült, onnan került vissza ismét Visegrádra.

A mohácsi vész után szent koronánkra is gyásznapok derültek. *Zápolya* *János* Tokajban, I. *Ferdinánd* pedig Pozsonyban királynak választván, mind a két fél azon buzgólkodott, hogy kezebe kerülhesse a koronát s általa megnyerje a közvéleményt. *Perényi*, nála lévén a mohácsi vészkor a korona, ezt *Zápolya* hiveinek adta át.

Zápolya halála után özvegye, *Izabella*, hosszas alkudozások után 1551-ben júl. 19-én Erdélyt és a szent koronát s a koronázáshoz tartozó egyéb ereklyéket, melyek azután Tokajba Sereyhez s innen Bécsbe küldettek, I. *Ferdinánd* képviselőinek Kolozsváron átadta. Az ország e kincse, hogy birtoklását senki ne tehesse *Ferdinánd*nak kétesse, kiköltözött ekkor a hazából s később még Bécsnél is távolabb Prágába vitetett, honnan utóbb csak rövid időre, *Miksa* és *Rudolf* megkoronáztatásakor, látogatta meg az ősi hazát. II. *Mátyás* megkoronáztatásakor 1608-ban mégis Pozsonyba, mint őrizetének ezentul állandó helyére. bujdosásából visszakerült.

Prágában a nemzethez méltó, fényes, ünnepléses volt átadása.

II. *Ferdinánd* és *Bethlen* Gábor erdélyi fejedelem közt kiütvén a háboru, ez amarra nézve oly kedvezőtlenül folyt, hogy *Bethlen* elfoglalván Pozsonyot, a koronát is őrelivel együtt hatalmába kerítette, később pedig *Zólyom*ba küldötte. Besztercebányán királynak választott ugyan s e méltóságot el is fogadta, de magát meg nem koronáztatta, hanem rosra fordulván ügyei, a koronát Kassára, innen Ecsedre szállította. Megkötetvén *Nikolsburg*ban a béke, *Bethlen* a koronát *Ferdi-*

gyámpénztárosnak. Az átvétellel és átadással foglalkozó küldöttség, melynek elnöke *Matolai Etele* alispán volt, közreműködő tagjai pedig *Díószeghy János* bizottsági tag, a vármegyei főszámvevő és a tisztügyi ügyész, eljárásának evvel az alkalmával 277,661 ft 78 krt érő közpénztári vagyonszámot számolt és adott át a helyettesített főpénztárosnak. A vármegye szabadságra távozó hű sáfárjától, bár a végleges nyugalombavonulás gondolatával adta át hivatalát, még most nem búcsúzik el; sőt kívánjuk, hogy a gondtalan pihe-nésben testileg és lelkileg felfrisülten térjen majd vissza hivatalos családjá, az ötlet szerető tisztár-sak körébe!

Barthos József, a s.-a.-ujhelyi járás ujonnan választott főszolgabírája, tegnap átvette hivatalát, s mátol kezdve személyesen intézi a vármegyei közigazgatásnak az ő járásához tartozó ügyeit.

Az ebadó életbeléptetése alkalmából szükségessé vált kutya-bárcák (vörösrézből paizs-alakban készült és acélkarikán a kutya nyakára függeszthető védő-jegyek), melyeket a vármegye díjtalanul szolgáltatott ki, már hét járás területén el vannak helyezve. — A varannai, szinnai és sztropkai járasok szükséglete abból a készletből fog vétetni, mely a többi hét járás területén az összeírás után kipusztított ebek után feleslegessé vált. E feleslegbevonása iránt a főszámvevő már intézkedett.

Hírek a nagyvilágból.

A román király koronázásának évfordulóját f. hó 22-én fényesen, nemzeti ünnepként ülte meg Románia népe.

A cár és családja a dán király aranylakadalmának megünneplésére Koppenhágába érkezett. Oda várják a görög királyi párt, ugyancsak a német császár képviselőjét is.

Óriási árvíz híre érkezett Amerikából. A kár, melyet eleinte 11 millió dollárra becsültek, ma már sokkal nagyobbak bizonyult. Az elárasztott vidékeken lehetetlenné vált az aratás, ami miatt 15,000 munkás foglalkozás nélkül maradt.

Dél-Amerikában Vanezuela-ban kiütött a forradalom. A kormány csapatai megtámadták a lázadókat, de kénytelenek voltak visszavonulni.

Az afrikai csatákról érkezett jelentés szerint az angolok teljesen szétverték és megfutamtították a dsebuk seregét és királyukat is elfogták.

Hírek az országból.

Királyi Pál országos képviselő, a nemzeti párt elnöke, Budapesten, élete 72. évében, elhunyt. A boldogult, mint ember, egyesítette magában azokat a nemes tulajdonságokat, melyek közbecsülésnek lesznek részesei. Mint honpolgár kezdetben az ifjú kor lelkesedésével, később, mint férfi fegyverrel, majd ismét, mint törvényhozó tanács-csal szolgált a hazát. Közéletünknek egyik nemes alakja törött meg benne. Pihenjen békével!

A magyar orvosok és természetvizsgálók XXVI. vándorgyűlése az idén, aug. hó 22—25-éig, Brassóban fog megtartatni. Azokon a napokon is,

nand biztosainak 1622-ki mart. 20-kán Kassán átadatta, mely a békekötés egyik rendelkezéséhez képest az országgyűlés megnyitásaig Trencsénben őriztetett. hová számos országnagy, ezer lovas és ezer gyalog kísérte. Trencsénből Sopronba Eleonóra császárnő megkoronáztatására (1622. jul. 26.) vitetett. Közeledvén a városhoz, az egész nép, katonaság, országgyűlés elébe tódult, a falakról ágyuk dörögtek, trombiták és dobok harsogtak. Koronázás után ismét régi helyére Pozsonyba szállítottatt.

III. Ferdinánd alatt a Rákóczi-féle mozgalom alkalmával, de csak rövid időre, 1645-ben Győrbe, utóbb ugyanazon okból Bécsbe költöztetett. De itt sem volt állandó maradása, mert Kara Mustafa 300,000 törökkel Bécsnek tartván, szent koronánk Linczbe s Passaubá vitetett. Vissza a híres 1687-ki országgyűléskor hozott, a midőn I. József megkoronázott, egyszersmind törvény hozott, hogy a korona ezentúl mindig Pozsonyban, a vár nyugoti szögletoronyában magyarok által őriztessék, mi 1784-ig úgy is történt.

Az említett évet nevezetessé tette. II. József szent koronánk történelmében. Ő, hogy ujtásait sikerrel behozhassa, nem tartván magát megkoronázásra kötelesnek, a koronát, a nemzet megelégedésére, Bécsbe rendelte fölvetetni. A különben jó akaratu s bölcs, de reformjait katonai szigorral és gyorsasággal végrehajtani óhajtó fejedelemnek nem a századok óta megszokott uton hozott rendelkezései, fokról fokra növelték nemzetünkben a sajtó elkeseredést, mit a mély belátásu uralkodó úgy kívánt két nappal halála előtt lecsillapítani, hogy az ősi alkotmány visszaállításával a koronát 1790-ben Budára visszaküldötte.

melyeken a vándorgyűlés szakülését tartja, alkalmas időben kisebb séták és kirándulások tervezetnek Brassó természeti szépségeiben gazdag közeli környékére. Augusztus hó 26. és 27-ikére pedig nagyobb kirándulást terveznek a bárcasági havasokra, nevezetesen a Nagykő-havas, Keresztény-havas és a Bucsecsre, melyek mindegyike egy természetrajzi érdekességeinek, mint festői szépségeiknek szempontjából sok látóivalót nyújt. A kirándulásokat az erdélyi Kárpát egyesület brassói szakosztálya rendezi. A kirándulásokra vonatkozó tudakozódás s esetleges jelentkezés tárgyában való levelezés az erd. Kárpát-egyesület brassói osztálya elnökének *Römer Gyula*, nagygyűlési titkárnak nevére címzendő.

Fejérváry Géza báró, honvédelmi miniszter állapotában a beállott javulás tartós. A miniszter a minisztérium vezetését rövid idő múltán átveszi.

Tisza Kálmán a dunántúli ev. ref. egyházkerület ezeltől 25 esztendővel választotta főgondnokává. Az egyházkerület Komáromban, mert a főgondnokot ott igtatták diszes hivatalába, szept. 4-én készül az évfordulót megünnepelni.

Különlélek.

(Legkegyesebb adományok.) Ófelsége a király, kabinet-irodája útján, *Hopák Mihály* helmecekei, *Zsathovics Mihály* bokasai, és *Fedor István* porubkai ttnitőknek 15—15 ftnyi adományt küldött.

(Kinevezés.) Ófelsége a király *Finkey Pál* barátunkat, az ujhelyi kir. törvényszéknek szép képzettségű aljegyzőjét, lapunk munkatársát, a kisvárdai kir. járásbíróvá albíróvá nevezte ki. A jól megérdemelt előléptetéshez szívből gratulálunk!

(A koronázás évfordulóján) *Ujhely* város is méltóképen készül ünnepelni. A város képviselőtestülete f. hó 23-án tartott közgyűléséből *Ujjalussy* Endre főbíró elnöke alatt több tagos bizottságot küldött ki, melynek feladata leendő az ünnep módozatainak megállapítása. Ugy tudjuk, hogy az eddigi tervek szerint a város föllö bogózása, kivilágítása s ünnepies istentisztelet a program részleteihez tartoznak.

(Bucszú és gratuláló város.) *Dokus Gyula* vm. főjegyző és kir. kamarás öméltóságánál f. hó 22-én d. e. tisztelgett *Ujhely* város tisztikara. *Ujjalussy* főbíró vezetése alatt Hármaskor volt a tisztelgésre; bucszúzott hosszú évek során át volt és szeretett főszolgabírájától, — üdvözölte vármegyei főjegyzővé történt megválasztása alkalmából, — és gratulált a kamarási méltóságához. Ezekre az indító okokra hivatkozva tolmácsolta *Ujjalussy* Endre főbíró a tisztikar őszinte jó kívánatait, miket öméltósága látható meghatottsággal fogadván, nyílt szívvvel mondott köszönetet, egyszersmind készséges ígéretet tett a jövőre nézve, hogy bár a szerves kapocs, mely őt hatáskörében a városhoz fűzte, változott ugyan, mindazonáltal jelen állásában is, mint *Ujhely* városának tősgyökere polgára, a közérdeket és így a városnak, mint tisztviselőinek érdekeit is töle kitelhetőleg előmozdítani neki mindig örömdetes feladat lesz. A szívből jött szavak lelkes éljenzésben találtak visszhangra, mire öméltósága a jelen voltak mindegyikétől szíves készségeikkel elbucszván a tisztelgés véget ért.

A haza földé aligha volt századok óta oly általános öröm tanuja, mint a minő a korona visszahozatalának híre mindenki benn keltett egyiránt. Nemes és nem-nemes, ur és szolga, öreg és ifju, férfi és nő, mindenki, aki csak fejét s lábait birta, eleibe ment, tiszta érzellemmel szemlélte, fogadta, kísérte egyik helyszégből a másikba. De őrizete végett semmi rendelkezés sem volt tőle. Őrei nem valának, a katonaság pedig részint Moldvában és Havasalföldön, részint Csehország- és Morvában tanyázott. Ily körülmények közt maga a nemzet tartotta szent tisztének őrizni a szent ereklyét. E célra a vármegyék egymástól különböző, pazar fényű egyenruhákban állítottak banderiumokat, melyek egymást felváltva híven s buzgóan őrködtek a szent korona fölött. E banderiumok tagjai tán egytől egyig bemohosult sirjaikban porlanak már, de megnevezem legalább a zempléneket *Vesér* volt: *Kisrhédei Rhédey Lajos* tb. *Főhanagy*: *Nagyréthi Zombory Antal* főszbíró. *Zászlótartó*: *Bernátfalvi Bernáth János* alszbíró. *Segéd*: *Parnói Molnár Antal* tb. *Órvitézek*: *Agoston Ferenc*, *Berhelyi József*, *Borbély Gábor*, *Eszenyi Mihály* esk. *Jantó Gábor* tb., *Józsa Károly* esk., *Lasztóczy András* aladóz., *Olecsváry Dániel*, *Payzoss Dániel* *Pilisny Antal*, *Szemere János* esk., *Soos László*, *Soos Pál*, *Tóth Gábor*, *Zoltán István* esk., *Vitéz János*, *Vladár András*, *Vladár Pál* és két tanuló ifju, u. m. *Bernáth András* és *Csoma Zsigmond*. *Tábori pap*: *Vornác Szaniszló*. — Szolgált, Pozsony és Nyitrát felváltva, máj. 21—31-ig.

(Vége köv.)

(*Andrássy mauzóleom.*) A boldog emlékeztető *Andrássy Gyula* gróf hamvai számára a tőke-terebesi kastély parkjában épített remek emlékház (mauzoleum), közeledik a befejezéshez annyira, hogy a jövő hó közepéig teljesen készen lesz, és ha *Munkácsy Mihály* a mauzóleom belső díszítésére nála megrendelt festmények művészi kanton-jaival, továbbá a képfaragó a szoborral jún. 15-éig készen lesznek, a drága hamvaknak ünnepies átszállítása már július hóban megtörténhetik. — A gót-stilben épülő diszes emlékház a park északi részében, százados tölgyek árnyéka alatt, a nagy tó partján áll azon a dombon, hol a nagy férfi nyaranta a legkellemesebben szokott üdülni. — Mint értesültünk a diszes épület 65—70 ezer forintba, a festmények 40 ezer frankba kerülnek és az egész alkotás, beleértve a szobrot és a szállítási költségeit is, jóval többbe, mint kerek száz-ezer forintba fog kerülni.

(Az időjárás) pár nap óta egészen nyáriás. A hőmérő tegnap délben 29 $\frac{1}{2}$ C. fokos meleget mutatott.

(Ujhely kövezése) A város képviselőtestülete f. hó 24-én tartott ülésében a *Kossuth-Kazinczi*, és *Rákóczi*-utcáknak ugyancsak a *Széchenyi*-térnek idomított kövel leendő kiburkolása tárgyában beadott bizottsági javaslatot elfogadta. Eszerint az említett utcák közepén öt méter, a köztér pedig tíz méter szélességben lesz idomított (négyzetlábú u. n. ciklopsz) kövel kiburkolva. A munkálat foganatosítását jövő június hó 28-án a városházánál megtartandó árlejtésen fogják biztosítani.

(Negyven év a közszolgálatban) *Dutkiewicz* Medárd, pósta és táviró tiszt S.-A.-Ujhelyben, f. hó 25-én érte el és ünnepelte meg negyven éves közszolgálatát. Ez örvendetes alkalommal, mely csak kevés halandónak jut osztályrészül, a nap hőse esteli hat óraker vendégszerető és barátságos lakomára gyűjtötte össze hivatalnoktársait és jó embereit, kiknek száma légió, az u. n. ungvári pincéknek *Dutkiewicz*-parkjába. A fényes lakomán egymást érték a lelkesebbél lelkesebb pohárköszöntők *Medárd* bátyánk jóvoltáért. Részükről is kívánjuk, hogy a testi es lelki épség teljes erejében álló férfi még sokáig találja megnyugvását a híven teljesített kötelesség tudatában, és magyar szerető lengyel szíve lelje mindig legizgalmas örömet a lengyel szerető magyar szíveknek öhozá való ragaszkodásában! A *Medárd*-napját pedig mely arról nevezetes, hogy aki akkor a *Dutkiewicz*-pincéhez hivatalos, negyven napig üdülni ott boresőben, még igen sokszor ünnepelje meg vele együtt a jóbarátok szeretete és becsülése!

(A s.-a.-ujhelyi gyártelepi dalárda) folyó évi június hó 16-án, tartja a „Torzsás-on nyári multságát, melyen Mányi Lajos zenekara fog közreműködni. Kivonulás zenével, reggel 7 óraker a gyártelepről.

(A koronázás 25 éves évfordulóját), írja varannai levelezőnk, városunk közönsége is hazafiúi igaz lelkesedéssel fogja megünnepelni. A részletekre vonatkozólag f. hó 21-én, a *Füzesséry György* főszolgabíró elnöke alatt tartott értekezlet elhatározta, hogy *Június hó 8-át* örömmünnepként fogja megülni. Evégből a várost június 7-én fellobogózza nemzetiszíni zászlókkal, melyek 8 án és 9 én is kitűzve maradnak. Ugyanakkor estve az egész várost kivilágittatja, egyszersmind faklyásmenetet rendez a helybeli zenekar közreműködése mellett. Június hó 8-án délelőtt a r. k. és az izraelita templomokban hálaadó istentisztelet lesz, melyen a hatóságok is részt vesznek, délután népiünnepet rendeznek a „Tölgyes”-ben, az összes iskolás gyermekek jelenlétében. — Mindezek közlésével kapcsolatosan fölemlíti még levelezőnk, hogy a r. k. templomban megtartandó istentisztelet alatt fűvő és vonóhangszerekkel, továbbá női és férfi vegyes énekkarban műkedvelők fognak közreműködni. — A *tolcsvai* zsidó hitk. előjárósága is elhatározta, hogy a Felső megkoronáztatásának negyedszázados évfordulóját méltó módon fogja megünnepelni; nevezetesen a főváros által megjelölt ünnepnapokon, június 6—10-éig, a templomot és a hitközség középületeit fellobogóztatja, jún. 7-én délután 6 óraker ünnepies istentiszteletet tart, és hogy ugyanakkor a templomot és a hitk. középületeket impozánsan kivilágittatja. — A *mező-laborcsi* állami el. iskola tanító-testülete, a jubileom estéjén, gyermek-zinielőadást rendez. Színre kerülnek a: *Mátyás Dedk.*, *A százas bankjegy.*, *Hójeherke* és *Piroska* c. ifjúsági színművek. A tiszta jövedelem vizsgálati jutalomkönyvek beszerzésére fog fordíttatni.

(Jubiláló főszolgabíró) *Füzesséry Tamás*, a n.-mihályi járás közszeretett és közbecsülésnek örvendő főszolgabíráját, ki mint segédszolgabíró 1867. évi, jún. 1-én lépett a közpályára, járasa székhelyén, N.-Mihályban, nagyszámú tisztelői és barátai lelkes óvációkban fogják részesíteni. — Evégből holnap, d. e. 10 óraker hálaadó istentiszteletet tartanak a róm. kat. templomban, — azután gyülekezni fognak a Kaszinó és Nagyvendéglő helyiségében, hová a jubiléant 11 óraker küldöttség hívja meg; itt tisztelgenni fognak: a nagy-mihályi járás közönsége, továbbá Nagy-Mihály nagyközség képviselő-testülete, végre a kör-

A felolvasott intézvény tudomás végett mind a 10 járás főszolgabírájának kiadatni és a Zemplén hivatalos közlönyben közzétetni rendeltetett.

Kelt mint fent:

Jegyzette: **Prihoda Etele,**
III-ad aljegyző.

Kiadta: **Dókus Gyula,**
főjegyző.

Másolat.

Kereskedelemügyi m. kir. Minister. 15300/IV. szám. Valamennyi magyarországi törvényhatóságnak és valamennyi kereskedelmi és iparkamarának. Miután a német szövetségtanács 1891 évi október hó 29-én tartott ülésében elhatározta, hogy az amerikai származású sertésus és kolbász féleké nézve 1883. évi március hó 6-án elrendelt beviteli tilalmat az egészségügyi ellenőrzés fentartása mellett megszünteti, a Németországba vitt sertésus termékekre nézve eddig megkivánt azon igazolás, miszerint azok nem amerikai eredetűek ezentul feleslegessé vált. Ezzel kapcsolatban meg-szünik szüksége annak is, hogy a fölünk Német-országba vitt sertésus gyártmányok a volt föld-mivélés- ipar- és kereskedelemügyi minister urnak 1886. évi július hó 31-én 40145 sz. a. kelt rende-letével közölt származási bizonylatokkal ellátas-sanak. Miről címet mult évi június hó 26 án 39243. sz. a. kelt rendeletet kapcsán tudomás végett ezennel értesitem. Budapest, 1892. március hó 20-án. **Baross, s. k.**

9266. sz. **Zemplénvármegye alispánjától.**

Körözés és az eredményről jelentéstétel cél-jából / alatt másolatban kiadom.
S.-A.-Ujhely. 1892. május hó 17-én.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Kis-Küküllő-vármegye alispánjától. sz. 8987. 91. alisp. Valamennyi tekintetes Törvényhatóság-nak. Szász Erney lakos Cimpian Györgynek szász-örményesi születésű Moldován Florika nevű elme-betegségben szenvedő neje e hó 27-én hazulról eltávozott s valahol eltévedt. Személyleírása: kora 60 éves, termete közép, testalkata: sovány, arca kerekded, szemei: szürkésék szemöldöke: szőke, orra: rendes, szája: széles, haja: szürke, kurta, homloka jobbrészen lencse nagyságu szömölcs van. Eltávozása alkalmával egy kék szederjes ujjat, hamuszín parhet köntöst és csizmát viselt. Van szerencsém fölkerüni, hogy nevezett hatósága te-rületén köröztetni s feltalálása esetében hazaszá-lítása végett intézkedni, egyszersmind az ered-ményről engem mielőbb értesíteni sziveskedjék. Dicső-Szent-Márton, 1892. április hó 30-án Olvas-hatlan aláírás alispán.

2118/I. 892. sz. **A tokaji j. főszolgabírájától.**

Körözvény.

Bodrog-Zsadány községben f. hó 22-én a Bodrog folyóból egy ismeretlen női hulla halász-tatván ki, személyleírása és ruházata a hulla ki-létének megállapítása tekintetéből köröztetik.

A hulla magassága 138. cm. jól táplált erős testalkatu 35 éves asszonynak megfelelő: hajzata koromfekete, szemöldöke fekete, orra vastag fitos, fogai épek, különös ismertető jelei nincsenek, külérőszak nyomai rajta nem találhatók.

Ruházata a következőkből áll, u. m. egy fehér vázson ing, egy kék velesz szoknya, ezen egy kávébarna posztó szoknya és egy kék velesz bors szemnyi mekkoraságu sűrűn levő fehér pon-tokkal. Egy fehér fekete kiskockás karton test-hezálló, fekete klattal szegélyezve s fekete csont-gombokkal van ellátva.

Tokaj, 1892. évi május hó 24-én,

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

ad. 2026 sz./kig. 92. **A bodrogközi j. főszolgabírájától**

Pályázati hirdetmény.

Zemplénvármegye bodrogközi járásában Per-benyik, Dámóc, Lácza, Cséke és Ricsé község-ekből álló jegyzői körben az elhalálozás folytán üresedésbe jött évi 740 ft fizetés, 203 ft átalány s Dámóc községében 4464 □ öl területű szán tőfölddel javadalmazott körjegyzői állásra pályázat nyitattván, felhivatnak a pályázni szándékozók, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-ának rendelkezéséhez képest felszerelt pályázati kérvényeket folyó évi június hó 20-án d. e. 10 órájára Perbenyik községébe tűzött választási határidőig alulírt fő-szolgabírói hivatalnál benyújtani saját érdekeknek ösmerjék.

K.-Helmeccz, 1892. május 25.

Bencsik István, főszolgabíró.

1330. k. i.

Gálszécsi járás szolgabírájától.

Körözvény.

Bydeskuty József t. terebesi lakos által f. évi május hó 24-ik napján Barkó Ferenc ungvár-megyei veskoczi lakostól vásárolt 4 éves pej, há-tulsó 2 lábára csüdbe golyó, homlokán csillag jegyes, kanca ló május hó 26-án új tulajdonosának udvarából kiszabadulván, körözését elrendelem. Gálszécs, 1892. május hó 27.

Somosay Sándor, szolgabíró.

608. sz. IV. 892 **A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabírájától.**

Körözvény.

Folyó évi május hó 20-án reggel Wahrmann Ernő kárászi lakásáról egy fekete-sárga-fehér foltos, közép nagyságu, nagy lelógó fulú, bal oldalán S. betű beégetve, neve Manó, vadász-kutya elbítangolt.

Felhivom a községek előljáróit, hogy ezen körülményt szokott módon közhírre téve feltalálás esetén hozzám azonnal jelentést tegyenek.

S.-A.-Ujhelyben, 1891. évi május hó 25-én.

Br. Galzler, szolgabíró.

2020/I. 92. sz. **A homonnai járás főszolgabírájától.**

Körözés.

Rózenfeld Mór hegedős-falvai lakótól ismeret-len tettesek, éjnek idején istállójából egy 7 éves, szürke szőrű, fenálló egyenes szarvu, rövid farku s jóhushban levő tehenet ellopták; köröztetik azzal, hogy feltalálása esetén hivatalom értesítendő,

Homonnán, 1892 május 20

Haraszthy Miklós, főszolgabíró.

GAZDASÁGI ÉRTESETŐ.

Rovatvezető: **MÁRTON MIHÁLY.**

HIVATALOS RÉSZ.

Kos-eladás.

Gr. Széchenyi Sándor és társai upori gaz-daságában 30 db. 1 és fél éves, teljesen kifejlett, tenyésztésre alkalmas Rambonillett-vérű kos eladó, darabja 15—40 ft közötti árért. A kosok június 6-ig láthatók gyapjuban. Upor vasuti állomás a majortól 2 percnnyire van. 2—3

NEM HIVATALOS RÉSZ.

Dókus Ernő, az újhelyi választókerületnek országos képviselője, a földmivélési ministeri tárca 1892. évi költségvetésének tárgyalása alkalmával, felszólalt az országgyűlésen a Bodrog-menti birto-kosok érdekeinek felkarolása céljából. — Több oldalról fejeztetvén ki előttünk az a kívánság, hogy a felszólalás lényegét és a szakministernek arra adott megnyugtató választ lapunk olvasóival kö-zöljük, e jogos kívánságnak teszünk eleget a kö-vetkezőkben:

A Tisza szabályozására ama tervek alapján, melyeket a t. miniszter ur a képviselő-háznak már beterveztett, 17 millió ft kérétek. Ez összeg első részlete az a 750,000 ft, mely a jelen költségvetésben e célra lesz fordítandó, addig is, amíg a Tisza szabályozására és a Ferenc-csatorna torkolatának megigazítására benyújtott törvény-javaslat törvényerőre emelkedik. A törvényjavaslat 17 millió ftnyi összegében a Bodrog folyó szabá-lyozására 400,000 ftot meghaladó összeg foglalta-tik, az ezen folyónál lassan képződő átmetszések bővítésére. A törvényjavaslat helyesen itéli meg, eseteli azt a folyton rosszabbodó helyzetet, mely a Bodrog mentén a korábbi szabályozási munkák következtében előállott s az érdekeltek nagy meg-nyugtatóra nemcsak kilátásba helyezi a gyökeres orvoslást, hanem arra, mint említém, mindjárt 400,000 ftot is vesz fel a Tisza-szabályozásra elő-írányzott 16,600,000 fton kívül. A miniszter ur ez elhatározásait az egész Bodrog vidék nagy elis-meréssel és köszönettel fogadta. Amiért azonban felszólalok, az azon körülmény, hogy dacára an-nak, hogy a törvényjavaslat maga is elismeri azo-kat az állapotokat, melyek a multhoz képest há-tározott romlást mutatnak, a jelen költségvetésben a bajok orvoslására a miniszter ur mégis nem reflektált, mert a költségvetés indokolásában csak azt mondja: „Addig is, míg eziránt a t. képviselőház elé külön előterjesztést tehetnek, a fentebb jelzett tervezetet már az 1892. évben végrehajtandó mun-kasorozat megállapításánál szem előtt kívánom tar-tani, s az engedélyezni kért 750,000 ftot e tervezet keretén belül a Tisza folyó még kiképzetlen átvágásainak kibővítésére és részben egyes elfajuló meder-szakaszok rendezésére szándékozom fordítani.”

Ugy látszik tehát, hogy az 1892-iki prog-ramm megállapításánál a minister ur a munkála-tok sorrendjébe a Bodrogot nem kívánta fölvenni. Tekintettel azonban arra, hogy a törvényjavaslat maga is elismeri, hogy míg a Tisza mentén a mederállapotok legalább az utóbbi években nem romlottak, addig a Bodrognál határozott meder emelkedés, eliszapodása konstatalható Sárospatak-tól fölfelé, mely Zemplén körül éri el maximumát és 58 centiméter tesz ki; tekintettel továbbá arra, hogy míg sem az 1891-iki sem a folyó évben a Tisza mentén árvédelmet igénylő nagyobb vizek nem voltak, addig a Bodrogon Zemplénnél mind-két évben oly magas vízállás volt, amely az eddigi legnagyobb vízállást megközelítette; tekintettel végül arra, hogy míg a Tiszán sem 1891-ben, sem a folyó évben gátszakadás következtében egyetlen-egy talpalatnyi föld sem került víz alá, addig a Felső-Bodrognál a folyó évben tíz gátszakadás volt és ez által 5000 holdnyi föld került víz alá: arra kérem az igen t. földmivélésügyi minister urat, hogy a folyó évi munkaprogrammba nemcsak

a Tisza, hanem a Bodrogra vonatkozó munkákat is felvenni és azokat a súlyos helyzetnek megfele-lőleg mielőbb befejezésre juttatni sziveskedjék. (Helyeslés jöbbsel.)

Bethlen András gr. földmivélésügyi minister így válaszolt: T. képviselőház! Megnyugtathatom t. képviselőtársaimat hozzám intézett kérésére vo-natkozólag, amennyiben kijelentem, hogy célom az e címen felvett 750,000 ftnyi dotációból a sürgős szükségnek megfelelő aránylagos részt a Bodrogra fordítani. (Helyeslés.)

Figyalmaztatás Zemplén-vármegye szőlőtermelő közönségéhez.

Tisztelettel figyelmeztetem a vármegye igen tisztelt szőlőtermelő közönségét, hogy a mult év őszének tanúságai szerint oly veszedelmes „peronospora viticola” nevű penészgomba elleni védekező fecskendezés ideje közeledik; védekezni akarók tehát a szükséges anyagok és eszközök beszerzése iránt már okvetlenül intézkedjenek.

Az első fecskendezés közvetlen a szőlővirág-zása előtti időszakban lesz megejtendő, de ha valaki ez időre el nem készülhet, a fecskendezést minden károsodás nélkül a virágzás ideje alatt is folytatni lehet.

A védekezésre a rézgalic és mésztejkeverék két képező bordói (bordeauxi) folyadék bizonyult eddig a legsikeresebbnek.

Ha valamely község vagy érdekelttség óhajtaná: megkeresésükre szivesen ajánlkozom a védekezési eljárásnak személyesen, vagy valamely szakértő meg-bizottam által való helyszíni bemutatásra is, feltéve, hogy a szükséges anyag és fecskendő rendelkezésemre bocsátatnak.

Végül ugyanez alkalommal közhírre kívánom tenni még azt is, hogy maholnap már a zöld szőlő bősége ideje itt lesz, s hogy községek meg-keresésére a rendelkezésemre álló csekély időhöz képest szőlőszőlő öntési tanfolyamokat is készségesen tartok.

Tarcsalon 1892. évi május hó 15-én.

Kosinsky

m. k. vinc. isk. igazgató.

2—2.

Peronospora elleni fecskendezési és szőlőöldöntési tanfolyam.

Tisztelettel értesitem Sátoralja-Ujhely szőlő-termelő közönségét, hogy f. hó 31-én délelőtt 7 órától kezdve **Nyomarkay Ödön** dr. nak a honvéd laktanya melletti amerikai szőlőtelepén peronos-pora elleni fecskendezési és szőlőöldöntési tanfo-lyamot tartok.

Kosinsky Viktor.

A Trieszti általános biztosító társaság.
(Assicurazione Generali.)

F. é. május hó 6-án tartott 60-ik közgyűlésén terjesz-tettek be az 1891. évi mérlegek. A zárszámadási jelentésből látjuk, hogy **életbiztosítási díjtartaléka** 2.317,350 ft 23 krral szaporítottatott s 1891. évi december hó 31-én 31.244,641 ft 59 krra emelkedett, mely összegbe azonban nincsenek betudva az 1.034,916 ft 75 krt tevő kár- és nyeresémeny-részesülési tartalékok, továbbá, hogy az 1891. évben 18.959,560 ft 79 kr. erejéig köttettek új életbiztosítások, melyek által az 1891. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkésösszegek, 132.177,289 ft 2 krra emelkedtek, s végre, hogy az életbiz-tosítási ágban az 1891. év folytán bevett díjak, beleértve a kötvényilletékeket, 5.821,119 ft 40 krt tettek. A **tűz- és szál-tiltmány biztosítási ágakban** a díj és az illeték bevétele 9.061,122 ft 58 krt. volt, miből 2.316,655 ft 71 krt. mint díjtartalék és 765,248 ft 90 krt. mint kártartalék lett minden tehertől menten a jövő évre átvitelre, holott az 1891. dec. hó 31-én érvényben volt biztosításokért a jövő években esedékesé váló díjkötelezvények összege 25.207,847 ft 99 krra emelkedett. Károkkért az 1891. évben 8.530,153 ft 46 krt fizetett ki. Eh-hez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket, a társaság alapítása óta károk fejében 244.247,920 ft 89 krrnyi igen is tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 45.855,756 ft 3 krt esik, melyet a társaság 146,866 káresetben fizetett ki. Az értékpapírok árfolyam ingadozása fedezetére alakított tartalék 1891. decemb. 31-én 1.466,443 ft 01 krra emelkedett a mellett, hogy a sorsolás alá eső és a névértékükön bevaltható értékpapírok csakis névértékükön vétettek fel a mérlegbe, míg a nyereség tartalék alapszabályszerű mérvében, a részvénytöke fele összegében vagyis 2.625,000 ftban, az ingatlan tartalék 1.289,480 ft 92 kr. összegben s végre a kétes követelések tartaléka 80,000 ftot fentartott. Miután az intézet a tartalékokat 2.768,715 ft 66 krral szaporította, s összes biztosítási alapjai 46.528,568 ft 62 krra emeltettek, melyek is a következő értékekben u. m.: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 9.044,923 ft 74 kr. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 3.082,559 ft 79 kr. 3. Állampapírokra adott kölcsönök 33,980 ft 13 krajcár. 4. Értékpapírok 28.014,747 ft 79 kr. 5. Tárca váltók 331, 274 ft 37 kr. 6. Folyó számlák (Adósok és hitelezők köve-teléseinek levonásával) 293,886 ft 72 kr. 7. Készpénz az in-tézetnél és bankoknál 2.052,196 ft 08 kr. 8. A részvénye-sek biztosított kötvényei 3.675,000 ft. Összesen: 46.528,568 ft 62 krt. vanna elhelyezve. Ezekből 14 millió magyar ér-tékre esik. A biztosítási alapok emelése után 742,507 ft 93 krrnyi tiszta nyereség marad, miből oszlatékul részvényenkit 120 ft aranyban, vagyis 300 frank fizetetik. Hatvan év telt el a társaság alapítása óta s mivel ezen egész 6 évtizedet felölő időszak alatt hazánkban is működött, a maga számára azt az érdemet igényelheti, hogy mint legrégibb társaság ha-zánkban, a biztosítás terén híven végezte az utóbbi munkát. És e nagy és hatalmas társaság elvállalt kötelezettségeinek pontos teljesítése, köztudomásu példás ügyvitele által méltán kiérdemelte is azt a nagy bizalmat, melyben mindenütt része-sül. Az Assicurazione Generali az „Első általános baleset biz-tosító társaság” alapítása által meghonosította nálunk a bal-eset biztosítást, továbbá a „Magyar jég- és viszont-biztosító társaság” alapítása által lehetővé tette a magyar gaz-daközönségnek, hogy jégbiztosításait független, jól fundált jégbiztosító társaságnál olcsón és teljes megnyugással eszkö-zölje, épen ugy, mint igen hasznos szolgálatokat tett a gazda-

közönségnek a már több, mint egy évtized előtt meghonosított s ma már általános elterjedésnek örvendő általános tűz-biztosítás által. A közgyűlés az eszközölt új választásoknál az igazgató tanács magyar tagjait Hegedűs Sándort és Jókai Mórt egyhangulag ismét megválasztotta.

Nyílt-tér*)

Befőzésre
alkalmas finom

zöld diót,
spanyol meggyet, és kajszi barackot
5 kilós
csinos, fonott vessző kosarakban **1 frt 26 kr.** utánvétellel küld **Hibján Sámuel utódai Nyiregyháza**ra.

Ugyanott megrendelhető: a befőttek készítését ismertető munka, mely csaknem 300 féle befőtt czélszerű recipjét foglalja magában, Ára 80 krajczár. 1-3

Egész selyem, mintázott Foulordokat méterenként 85 krtól egész 4 frt 65 krig. (mintegy 450 különböző árnyalatban) megrendelt egyes öltönyökre, vagy egész végekben is szállít házhoz szállítva, postabér és vámmentesen **Henneberg G.** (cs. és kir. udvari szállító selyem-Zürich-ben. Minták azonnal küldetnek. — Sveiczba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

Szolyva

Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kettő szénavasatron 10,000 r. vízben), túlságos gyomor-savköszölet, gyomorégés és a gyomor számos egyéb bajai ellen.

Kizárólagos szállítók
MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.

*) E rovat alatt közölt tékért nem vállal felelősséget. sze 34

A szerkesztő postája.

Ibolyka. Hangulat van benne. Folytassa! De előbb velünk szemben dobja el inkognitóját.

K. J. urnak — **M. Laboroz.** Szíves ajánlközését örömmel fogadtuk. Legyen szerencsénk minél gyakrabban!

Anonimusz-nak — Helyben. Névtelenül érkező, vagy minden kétséget kizáró névaláírással el nem látott cikk nálunk olvasatlanul a papirkosárba kerül. Az öntől jött tudósítás is ebben a sorsban részesül.

V. J. B. — Megérkezett, átolvassuk. Szíves üdvözet!

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.**

Hirdetések.

Elemi és gimnáziumi tanulók legjobban sajátítják el a német nyelvet Szepesváralján. Rendszeres oktatás, jó ellátással **Augusztiny Elek** polg. isk. tanítónál. Gyöngéldőknek üdülő hely. 2-3

1673/1892. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kir. járásbíró az 1881-ik évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbíró 1673/P. 92. sz. végzése által Deutsch Móríczt javára Fried Adolf ellen 650 ft tőke, ennek 1892. évi ápril. hó 14. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 39 frt 87 kr. perkoltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 463 ftra becsült bolti vegyes rövidáru cikkek, házi bútorkok és eszközökkel álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek az 1673/P. 92. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Szerencsen Fried Adolf bolti helyiségében és lakásán leendő eszközzésére **1892-ik évi május hó 30-ik napjának d. e. 9 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Szerencsen, 1892. évi május hó 19. napján.

Füleky László,
kir. járásbíró.

A Kossuth-utcán lévő néhai **Márton Dávid-féle** emeletes ház szabad kézből eladó, esetleg bérbe adó. — A háznak fele új épület és adómentes. — Bővebb felvilágosítást nyújt: **Glück Ignác**z fakeskerkedő S.-A.-Ujhelyt. 3-3

Zemplén-vármegyében, egy a vasuti állomáshoz közel fekvő

szép birtok,

melynek alkatrészei: 1200 hold első osztályu, jobbára lapályos területen fekvő búzaföld, 400 hold legelő, 40 hold rét, jó karban levő épületek — mihez még 2700 zsellérnapszám is járul — 1893. évi április 1-től, esetleg azonban folyó évi október 1-től bérbe adó.

Bővebb felvilágosítással szolgál **Dr. Brósz László** ügyvéd Kassán. 2-3

Bérleti hirdetmény.

Kassa-ujhelyi vasut mentén fekvő **Gf. Sztarayék** tulajdonát képező Szilvás-ujfalusi, mintegy 268 catastralis holdnyi birtok bérbeadó, feltételek iránt aléírottánál tudakozódhatni.

Kelt Homonna, 1892. máj. 10.

Homicsko Pál,

3-3 ügyvéd.

Egy nőtlen oklevél segédjegyző,

ki a jegyzői teendők minden ágában, de különösen az adóügyekben teljesen jártas, azonnali belépésre alkalmazást talál. Fizetése mosás és ágyneműn kívül, lakás, élelmezés, havi fizetés szakképzettségének megfelelően 10—15 frtig. Szorgalmától teszem függővé a mellékkereset %-ának megállapítását.

Csernyiecky János,

körjegyző S.-A.-Ujhely.

TK. 1101/1892. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Josefovics Dávid végrehajtónak Csorma András végrehajtást szenvedő elleni 200 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. vetelés (a homonnai kir. járásbíró) területén lévő törvényes (a homonnai kir. járásbíró) területén lévő Agydőz község határában fekvő az agydőzi 20 számú telek. Agydőz község határában fekvő az agydőzi 20 számú telek. Agydőz község határában fekvő az agydőzi 20 számú telek. Agydőz község határában fekvő az agydőzi 20 számú telek.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 40 frt 10 krt készpénzben, vagy az 1881. LX-ik törvény 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881-ik LX. törvény 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál 1892. évi március hó 27-én.

Lehoczky, kir. aljbíró.

124. szám/1892.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a n.-mihályi kir. járásbíró 1892. évi 1180. sz. végzése következtében Lusztig és Beik budapesti cég felül foglaltató és több alap és felül foglaltató javára is Akkersmann Sammu n.-mihályi lakos ellen összesen 999 frt 83 kr s jár. erejéig foganatosított biztosítási és kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 601 frt 64 krra becsült különféle bolti áruk és bolti cikkek, valamint házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a n.-mihályi kir. bíróság 1266. 1892. számú végzése folytán 999 frt 83 kr. tőkekövetelés, ennek különböző időtől járó 6% kamatai és eddig összesen 115 frt 10 krtban bíróság már megállapított költségek erejéig Nagy-Mihályban alperes üzletében leendő eszközzésére **1892. évi május 30 és 31. napjainak délelőtti 10 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108 §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt N.-Mihályban 1892. évi május. hó 19. napján.

Tahy Béla,

kir. járásbírói végrehajtó.

A „Zemplén” könyvnyomda műintézettel kapcsolatosan
ujjonnan berendezett

papir- és írószer-kereskedés

e hét folyamán megnyílik!

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására hozni, hogy a t. közönségnek és pártolóimnak már rég sürgetett óhaját teljesítve, **könyvnyomdai műintézetemmel** kapcsolatban egy

papir- és írószer-kereskedést

nyitottam, hol is minden e szakba vágó cikkek a lehető legjutányosabb áron kaphatók

Amennyiben ezen üzlet nyitása által főczélom az volt, hogy **könyvnyomdai műintézetemet** a fejlettebb műzslés színvonalára emeljem és hogy az abban készült **ügyvédi, orvosi községi** és egyéb **nyomatványok** nyílt üzletemben is árultassanak, ugyszintén, hogy üzletem a t. megrendelőknek megbeszélésre alkalmas irodául szolgáljon, továbbá, amennyiben ezen üzlethelyiség egyszersmind a tulajdonomat képező „Zemplén” című lap kiadóhivatali irodája is, a hirdetések felvételénél a t. hirdető közönségnek e részben is nagyobb kényelme éressék el: a papir- és írószerárunknál a lehető legkisebb üzleti haszonnal kívánom beérni, és ezáltal a nagyérdemű közönségnek szükségrendő papir- avagy írószerekhez üzletemben a legolcsóbb áron juthat.

A fővárosi napilapok elárúsítási helye.

Fenti üzletágaimmal kapcsolatosan **könyvkötészetemet** is újból és választékos készletekkel rendeztem be, hol is mindennemű, ugy egyszerű, mint diszkötésű könyvek a legmérsékeltebb áron készíttetnek.

Miért is nagybecsű pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel:

Özv. Boruth Elemérné,

a „Zemplén” hivatalos lap és könyvnyomdai műintézet,
papir- és írószerkereskedés tulajdonosa.

ASSICURAZIONI GENERALI 1891. ÉVI MÉRLEGE.

BEVÉTEL

Nyereség- és veszteség-számla az A mérleghez (1891).

KIADÁS

A tétel neve	Üzlet		Vagyon		Összes		A tétel neve	Üzlet		Vagyon		Összes			
	frt	kr	frt	kr	frt	kr		frt	kr	frt	kr	frt	kr		
1. Díjtartélek a mult évről:							1. Visszonbiztosítási díjak:								
a) tüzbiztosítás	2078575	71					a) tüzbiztosítás	8882500	09						
b) szállítmánybiztosítás	1720711	16					b) szállítmánybiztosítás	871673	48						
c) jégbiztosítás	2805459	2278701	46		2278701	46	c) jégbiztosítás	160061	34	3914245	91		3914245		
2. Tartalék oly károokra, melyek 1890. decz. 31-én még függőben voltak:							2. Károk:								
a) tüzbiztosítás	881163	28					a) tüzbiztosítás	2,451,411	45						
b) szállítmánybiztosítás	346316	68					b) szállítmánybiztosítás	395,229	94	2846641	39				
c) jégbiztosítás	198643	79	466	39	79466	39	c) jégbiztosítás	775,992	04	1142165	67				
3. Díjak a törlek levonásával:							d) tüzbiztosítás	366,173	63	40474	60	4092981	66		4092981
a) tüzbiztosítás	6874305	69					e) jégbiztosítás	36,629	27						
b) szállítmánybiztosítás	1867235	14					f) tüzbiztosítás	3,845	33						
c) jégbiztosítás	195646	57	893718	70		893718	70								
4. Kötvényilletékek:							3. Díjtartélek 1891. december 31-én még folyó biztosításokra:								
a) tüzbiztosítás	310047	45					a) tüzbiztosítás	2111499	14						
b) szállítmánybiztosítás	9534						b) szállítmánybiztosítás	173925	99	2316655	71		2316655		
c) jégbiztosítás	20262	06	339844	41		339844	41	c) jégbiztosítás	81230	58					
5. Tőke elhelyezések jövedelme:							4. Jutalékok:								
a) Ertekekre adott előlegek kamatai	1904	01					a) tüzbiztosítás	896274	17						
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	228900	90			256921	98	b) szállítmánybiztosítás	81589	01	925832	31		925832		
c) Kamatok váltóösszeállításból, folyó számlától és ágió	27517	07			256921	98	c) jégbiztosítás	7899	13						
6. Nyereség különféle értékesítések folytán							5. Általános kezelési költségek:								
a) tüzbiztosítás	6874305	69					a) tüzbiztosítás	554965	26						
b) szállítmánybiztosítás	1867235	14					b) szállítmánybiztosítás	115971	40						
c) jégbiztosítás	195646	57	18614	27		18614	27	c) jégbiztosítás	3161	45	674098	11		674098	
A tüzbiztosítási ágba befoglalvák a tűkörüveg biztosításban elért eredmények							6. Adók és illetékek:								
Összesen	12285199	06	275536	25	12560736	21	a) tüzbiztosítás	242829	72						
							b) szállítmánybiztosítás	76200	06	253460	58		253460		
							c) jégbiztosítás	3010	80						
							7. Az ellátási pénztár kamatai			20602	03		20602		
							8. Kétes követelések leírása			18112	13		18112		
							Nyereség			236822	09		236822		
							Összesen	171625	68	275536	25	12560736	21		

Nyereség- és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztosítási osztály. (1891.)

A tétel neve	Üzlet		Vagyon		Összes		A tétel neve	Üzlet		Vagyon		Összes	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr		frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartélek a mult évről:							1. Visszonbiztosítási díjak						
a) tüzbiztosítás	2892729	136					2. Fizetések esedékes biztosításokért:						
b) szállítmánybiztosítás	803517	54					a) halálesetre szóló biztosításokért	18784	432				
c) jégbiztosítás	281237	73	77		281237	77	b) eléülésre szóló biztosításokért	62595	290	14031	412		
2. Tartalék 1890. decz. 31-én függőben levő károka:							c) járadékokért	13749	21	527	23		
a) halálesetre szóló biztosításokra	47181	13	89				Levonva visszonzonbiztosítások fejében						
b) eléülésre szóló biztosításokra	48966	1	47				a) tüzbiztosítás	264329	73	51981	07		
c) járadékokra szóló biztosításokra	54004	9	16	57478	24	52	b) szállítmánybiztosítás	80421	60	32000			
3. Kötvénydíjak							c) jégbiztosítás	256287	13	48781	07		
a) tüzbiztosítás	67148	31					3. Kötvény-visszavásárlások						
b) szállítmánybiztosítás	936	50					a) tüzbiztosítás	256287	13	30506	89		30506
c) jégbiztosítás	9628	41	4		91938	14	b) szállítmánybiztosítás	49269	32				49269
4. Díjtartélek átadott visszonzonbiztosításokra							c) jégbiztosítás	256287	13				
a) tüzbiztosítás	67148	31					4. Díj és költség:						
b) szállítmánybiztosítás	936	50					a) Halálesetre szóló biztosítás	256522	304	40430	709		
c) jégbiztosítás	9628	41	4		91938	14	b) Eléülésre	52022	53	16297	45		
5. Elhelyezett tőkek jövedelme:							c) Járadékbiztosítás	12759	06				
a) Jutalékokra adott előlegek kamatai	67148	31					Összesen	321308	252	420604	54		
b) Ertekekre adott előlegek kamatai	936	50					Levonva a kiegészítési részleteket			321308	252		
c) Állam- és más értékpapírok kamatai	9628	41					Nettó-tartalék			312446	1		312446
d) Folyó számlák kamatai	1387	44					5. Orvosi tsziteltdíjak			49735	43		49735
e) Az ingatlanok fizetett jövedelme	23659	88					6. Jutalékok			31291	25		31291
f) Élethetőségi kötvényekre adott előlegek kamatai	1033	0	26		11900	07	7. Költségek			14447	57		14447
Összesen	14447	57	49		11900	07	8. Adó és bélyeg			47407	73		47407
miből is levonva a tartalék rendes jutalékát	11900	07	11900	07			9. Kamatok a nyeresémmel biztosítottak javára			18704	46		18704
marad	25475	42			25475	42	10. Leírás kétes követelésekre			20138	30		20138
7. Nyereség különféle értékesítések folytán							Nyereség			22355	68		22355
a) tüzbiztosítás	67148	31					Összesen	364885	76	277348	13	367659	24
b) szállítmánybiztosítás	936	50											
c) jégbiztosítás	9628	41	4		91938	14							

VAGYON

Az ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállása 1891. december 31-én.

TEHER

Folyó szám	A tétel neve	A		B		ÖSSZESEN	Folyó szám	A tétel neve	A		B		ÖSSZESEN
		frt	kr	frt	kr				frt	kr	frt	kr	
1	A részvényesek adóselevei a tőke be nem fizetett részeről	1837500		1837500		3675000	1	Alapítók	2625000	2625000		5250000	
2	Ingatlan birtok:						2	Törökországi nyereségtartalék	1312500	1312500		2625000	
a) városi telkek							3	Tartalék az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	650722	53	815720	48	1466443
b) földbirtokok (gazdasági leltárral)							4	Ingatlan tartalék	40000		40000		80000
c) 1891. december 31. még el nem adott gazdasági termények a társaság földbirtokaitól							5	Tartalékalap kétes követelések fedezésére					
3	Kölcsönök a társaság életbiztosítási kötvényeire						6	Díjtartalék még érvényben levő biztosításokra	2316655	71			2316655
a) Aktív életjáradékok és jelzálog által biztosított, a felek halálakor felvondó tőkek vételára							7	Tartalék bejelentett, de december 31-én még ki nem fizetett károka:					
b) hátralékos							a) az A mérlegben	765248	90			765248	
4	Kamatkozó jelzálogbiztosított tőke-kölcsönök ingatlanokra						b) az B mérlegben			487810	87	487810	
a) folyó	1,401,736	37					8	Osztalékalap az életbiztosításban					
b) hátralékos	5,302	89					a) haláleset biztosítás frt 388,573.16						
5	Kölcsönök letétmenyességtől állam- és más értékpapírokra						b) vegyes biztosítás frt 158,532.72						
a) állam- és más értékpapírok	4833485	56	2318126	23	2801477	79	9	A hivatalnokok ellátási pénztárának vagyona	456181	74		456181	
b) váltók a társaságban	33127	47			33127	47	10	Jelzáloghitelek	829906	37	415455	19	1245361
6	E. díjek a jelzálogszámláknak (alapez. I. cz. e) pont)						11	Egyenleg a visszontószámok számláján	18833		3262	55	22095
7	Pénzek folyó számlán különböző bankoknál és hitelintézeteknél	1508785	65	32835	88	1601621	12	Egyenleg az intézet főkönyvén számláján	893227	14	54655	16	947882
8	Készpénz-készlet a triesti és velencei igazgatóságok pénztárában	45081	91	85745	22	80827	13	Hitelezők különböző címeken	717809	08	482670	23	1200479
9	Maradvány a visszbiztosítottak számlájából	478114	22	8179	63	486303	14	Letételek kezesség és biztosíték gyanánt	530395	64		530395	
10	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	1022064	73	1310708	08	1153137	15	Gidoni alapítvány	5661	53		5661	
11	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	36444	80	53035	64	530395	16	Girard alapítvány	4977	50		4977	
12	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	330381	55	32835	88	363217	17	Goldschmied alapítvány	3000			3000	
13	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	36444	80	53035	64	530395	18	Feloztható nyereség	410266	07	332241	86	742507
14	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	36444	80	53035	64	530395							
15	Adósság különböző címek alatt												
a) Adósság jelzálog kölcsönökre hátralékos kamatokkal													
b) Letételek kezesség és biztosíték gyanánt													
c) Letételek kezesség és biztosíték gyanánt													
16	Díjtartalék átadott élet-visszbiztosításokra												
17	Butorlat és vasszekrények a társaság összes hivatalaiban, üzletláblak, papír és nyomtatvány az összes raktárakban												
18	Előlegezett jutalékok és szervezési költségek												
	Az 1891. december 31-én a jövő évekre érvényben maradó díj-kötelezvények értéke	11580385	21	13965054	73	15123002	94						

A cs. kir. szab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben:

Besso M., dr. Bruck Ottó, dr. Calabi R., dr. Morpurgo József, Segré V. A vezértitkár: Besso József. Magyarországi vezérigazgató BUDAPESTEN, Dorottya-utca 10. sz., az intézet saját házában.

A Foncière pesti biztosító társaság főigazgatója.

SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA-UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt
üveg, porcellán, majolika,
DITMAR-féle lámpa,
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök
raktárát
legolcsóbb gyári árakban.
Valódi amerikai császár-olaj
nagy raktára.

Mindennemű angol szervizek dús választékban.

Csúsz, köszvény,

44

Hirdetmény.

Ö császári és apostoli királyi felségének
1892. január hó 8-án kelt legfelső elhatározása folytán ezennel megindítatik a
XVI. magyar kir. államsorsjáték,

melynek tiszta jövedelme
a »Magyar Hirlapok nyugdíjintézete,« a székelyudvolyhelyi »Mária Valéria« gyermek-
kert, az országos közegészségi egyesület samaritanus bizottsága, a fiúmei gyermekmenház,
a vagyontalan m. kir. hivatalnokok özvegyei és árvái részére alakítandó alap, a máram-
szigeti kórház, a Temesvározt tervezett kórház, a budapesti általános poliklinikai
egyesület és a munkácsi kórház javára fog fordítani.
E sorsjáték összes 3135-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint
160,000 forintra rúgnak és pedig:

1 főnyeremény . . .	60,000 fttal	4%-os adó- mentes ma- gyarországi földtehermen- tesítési kötvényben	300 nyeremény egyenként 50 fttal 15,000 ft.	készenben
1 nyeremény . . .	10,000 »			
3 ny. egyenk. 5000 fttal	15,000 »			
10 » » 1000 »	10,000 »			
20 » » 500 »	10,000 »		3000 sor. nyerem. egyenként 10 fttal 30,000 ft.	
100 » » 100 »	10,000 »			

A húzás visszavonhatatlanul 1892. évi június 23-án történik.

Egy sorsjegy ára 2 forinttal o. é. megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók a lotto-igazgatóságnál Budapesten (Pest fővámház félemelet), hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő; valamennyi lotto-
só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál, a bécsi »Mercur«-nál és minden városban
és nevezetesebb helyiségben felállított egyéb sorsjegyaruló közegnél.

Budapesten, 1892. április hó 1-én.

M. kir. Lottó-igazgatóság.

GAZDASÁGOKNAK

ajánlunk a közelgő cséplési évadhoz locomobil fűtésre
kitűnően alkalmas

királdi akna- és darabos szenet

a legjutányosabb árban, minden állomásra szállítva.

Megrendelések intézendők

a magyar általános köszémbánya részvénytársulathoz

Budapest, V., váci körút 46.

ad. 1040. m. szám/1892.

Hirdetmény.

Zemplénmegye közigazgatási bizottságának az 1892. évi
május hó 9-én kelt 463/910. kb. számú határozatával a homonna-
mező-labarcsi thatósági közuton levő 6, 22, 24, 27, 49, 50, 53,
63, 76, 108, 133, 163 összesen 12 drb. műtárgy helyreállítását
2573 ft 57 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása cél-
jából az 1892. év június hó 14-ik napjának d. e. 11 órájára a
zemplénmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó
zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok
végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség
után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánat-
pénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a
nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni. mivel a
későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és
részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a
rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Zemplénvármegyei kir. államépítészeti hivatal.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1892. év május hó 23-án.

a hivatal főnöke:

Hönsch Dezső

kir. főmérnök.

ROBEY & COMP.

GÉPGYÁROSOK

BUDAPEST

IX. Rákos-utca 5-9

(a villanyvasút üllői-uti végállomásával szemben)

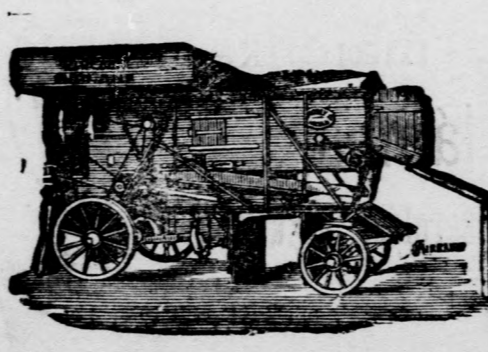
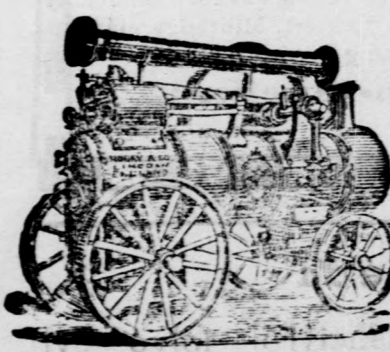
ajánlják:

elismert legjobb és legmunkaképeseb

gőzmozgonyait és gőzcséplőgépeiket

az eredetileg alkalmazásba vett szabadalmazott vaskerettel, kettős működésű meghosszabbított szalma-
rázókkal és meggyobbított törek- és pelyvarázó-rostákkal, továbbá újabb szerkezetű szalma-kazalrakó-gé-
peiket és más egyébnemű gazdasági gépeiket és eszközeiket a legjutányosabb árakon és kedvező fi-
zetségi feltételek mellett.

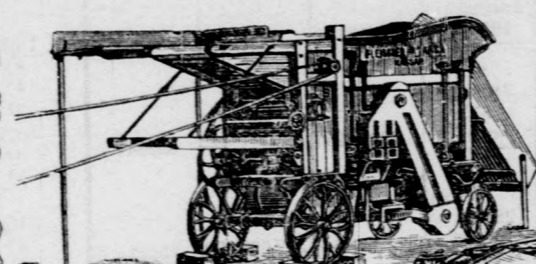
Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve megküldetnek.



FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje KASSÁN.

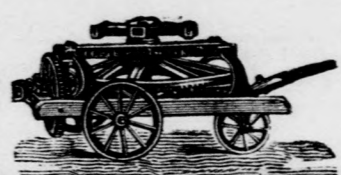
Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasza-
latok szemeltartásával czélszerűen és gondosan gyár-
tott jóhírnevű gépeit a közeledő nyári idényre nevezetesen:



Cséplőkészületeit köny-
nyűjárással, járgány vagy
gőzmozgony általi haj-
tásra.

Kézi-cséplőgépeit, jár-
gány hajtásra is alkal-
mazva, szalmarázó ké-
szülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá
mindennemű szivattyukat, gőzgépeket
és gőzkazánokat. Szeszgyár-beren-
dezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaró
készülékek, maláta és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat
olajmag-pörkölőket stb.



Gépgyárunkban gyártmányainkban jelentékeny kész-
letét tartjuk állandóan s bizományi raktárt

BEHYNA TESTVÉR uraknál **S.-a.-Ujhelyben**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknék gyárt-
mányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük

8-8

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMAZ

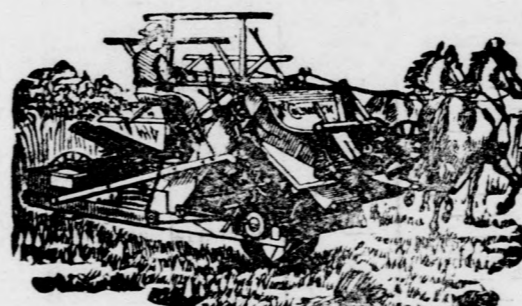
(Glasur)

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára frt. 1.35 kr.
1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

egjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög
ára 60 kr., mindenkor kapható:

Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.



McCORMICK

fűkaszaló és aratógépek

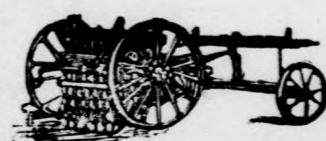
kéveköttővel vagy anélkül.

A „legjobbak a világon.“

Magyarországban magában, 600 darabon felül
van működésben.

16-20

Kaphatók



Grosz Vilmos-nál S.-a.-Ujhely

vaskereskedés és mindennemű gazdasági gépek raktára.

14641. I a. 92. szám.

Fürdőmegnyitási hirdetmény.

A rank herlányi fürdőben a fürdő évad f. évi
május 15-én nyitattik meg.

Ezen tüneményeszerű időszak szökőket által
széles körben ösmeretes fürdőnek égvényes, kony-
hasós, vasas, savanyu vizei kitűnő sikerrel alkal-
maztatnak vérhiánynál, sápkórnál, gyomor és
tüdőhurutnál stb. Orvos az idény alatt helyben
lakik. Postahivatal helyben, közelebbi távirdaallo-
más Kassa, Gálszécs; társaskocsi közlekedés Kas-
sáról és vissza, kényelmes olcsó lakások, kitűnő
konyha. A fürdő levegője egészséges, dus ozon-
tartalmu, klímája szelid. Bővebb felvilágosítással
a fürdőgondnokság szolgálnd.

Kassán, 1892. május hó 10-én.

3-3

M. kir. Pénzügyigazgatóság.

S.-a. Ujhely. nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.